

出國報告（出國類別：其他 技術交流）

**臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)
與亞洲醫師協會(AMDA)合作赴印尼
辦理唇顎裂手術服務**

服務機關：衛生福利部

姓名職稱：衛生福利部國際合作組林安文副研究員、長庚醫療財團法人林口長庚醫院羅綸洲部長、長庚醫療財團法人桃園長庚醫院張呈欣醫師、游景蘭護理師、陳春華護理師、中英醫療社團法人中英醫院陳昶旭主任、陳盈儒護理師

派赴國家：印尼

出國期間：105 年 5 月 8 日至 5 月 12 日

報告日期：105 年 6 月 1 日

摘要

本部臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)與日本亞洲醫師協會(AMDA)合作於 105 年 5 月 8 日至 12 日赴印尼蘇拉維西島巴里巴里(Parepare)及巴魯(Barru)兩家醫院進行唇顎裂手術服務，此行並邀請海外醫療服務經驗豐富之羅慧夫顱顏基金會、長庚紀念醫院及中英醫院等共同籌組 9 人之醫療團前往，為 23 名患者修補容顏，同時與當地醫護人員交流手術經驗及技巧，提供術後傷口照護與衛教，深獲當地民眾肯定與感謝。此行藉由輸出臺灣先進顱顏修護技術，彰顯我醫衛軟實力，進而強化與印尼雙邊合作關係，提升臺灣在國際舞台之能見度。

目次

壹、目的	4
一、 背景	4
二、 地點	4
貳、過程	5
一、 醫院術前說明會	6
二、 術前患者訪視與問診	7
三、 唇顎裂手術安排與準備	8
四、 唇顎裂手術執行	9
五、 術後探視與傷口照顧衛教	11
六、 其他社交活動：接受市長致謝、當地媒體報導	13
參、心得與建議	16

壹、目的

一、背景

為整合醫療衛生援外資源與人力，參與國際衛生合作之相關活動，2006 年由衛生福利部及外交部共同設置成立臺灣國際醫衛行動團隊(Taiwan International Health Action, TaiwanIHA)，以統籌國際醫療衛生合作與緊急人道醫療援助工作，推動擴大參與國際衛生事務。

亞洲醫師協會(Association of Medical Doctors of Asia, AMDA)總部位於日本岡山市，於 1984 年由菅波茂醫師創立，為一國際性 NGO 組織，該組織秉持「相互扶助」的理念，也就是在困難的時候互相幫忙協助的精神，從事日本國內及海外醫療人道援助活動及各種社會發展計畫。

TaiwanIHA 與 AMDA 於 2009 年簽訂合作備忘錄，共同為國際人道援助貢獻心力，近年來持續合作赴斯里蘭卡、印度及印尼等國進行白內障、牙科及唇顎裂手術等醫療服務，迄今已經幫助逾 700 例患者。2015 年 5 月合作赴印尼 Parepare 辦理唇顎裂手術服務，完成 29 例手術，嘉惠當地民眾，頗具成效。

二、地點



印尼地圖



巴里巴里(Parepare)及巴魯(Barru)

巴里巴里(Parepare)及巴魯(Barru)位於印尼蘇拉威西(Sulawesi)島上的南蘇拉威西省，皆為印尼偏遠小鎮，距離首都雅加達一千公里以上，對外交通不便，當地患者對於唇顎裂手術之資訊嚴重不足，加上醫療資源缺乏，雖然印尼有國家健康保險，但唇顎裂手術屬於整形美容手術，需自費且費用高達 700 美金，折合新台幣 2 萬多元，患者常常無法負擔高昂的治療費用。鑑於印尼當地仍有唇顎裂治療需求，2016 年 AMDA 與 TaiwanIHA 再次規劃於 5 月 8 日至 12 日前往印尼 Parepare 及 Barru 地區兩家醫院進行該手術服務，期望透過治療重建容顏，提升患者生活品質。

AMDA 及 AMDA 印尼分會本次除了邀請 TaiwanIHA 團隊，也爰往例結合印尼當地「望加錫唇顎裂治療中心(Celebes Cleft Center)」之醫療資源，共同赴巴里巴里的 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院及 RSUD Kabupaten Barru 醫院提供唇顎裂手術服務。

貳、過程

本次任務由 AMDA 印尼分會及望加錫唇顎裂治療中心負責與當地醫院溝通聯繫、確定患者名單、患者術前準備，安排團員於當地之交通、膳宿等。TaiwanIHA 則負責本次任務的差旅費及醫藥物資費用，

並協調海外醫療服務經驗豐富之羅慧夫顱顏基金會、長庚紀念醫院及中英醫院等共同籌組 9 人之醫療團前往印尼，參與人員包括長庚醫療財團法人林口長庚醫院羅綸洲部長、桃園長庚醫院張呈欣醫師、Dr. SARAYUTH DUMRONGWONGSIRI（從泰國拉瑪提波迪醫院 Ramathibodi Hospital 來臺研修）、游景蘭護理師、陳春華護理師、中英醫療社團法人中英醫院陳昶旭主任、陳盈儒護理師、財團法人羅慧夫顱顏基金會李尚林專員及衛福部國際合作組林安文副研究員。另外，羅慧夫顱顏基金會亦負擔其中兩位團員機票及攜帶至當地之醫藥物資。

一、醫院術前說明會

5 月 9 日抵達 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院後，參加由該院外科主任 Dr.Wahyidin、AMDA 印尼分會會長 Dr.Husni Tantra (Hasanuddin 大學麻醉科教授)及望加錫唇顎裂治療中心(Celebes Cleft Center) Dr. Ruslin 主持的術前說明會(Orientation)，為本次手術任務作說明(圖一)，並於會後全體合影(圖二)。



圖一 AMDA 印尼分會會長 Dr. Tantra 及外科主任 Dr.Wahyidin 致詞
(2016 年 5 月 9 日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖二 TaiwanIHA 團隊及印尼 Parepare 醫院團隊合影
(2016 年 5 月 9 日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

二、術前患者訪視與問診

在說明會後，醫院安排本團隊與望加錫唇顎裂治療中心團隊至病房探視患者，與患者及家屬溝通、評估患者狀況及討論手術型態。



圖三 羅綸洲醫師與當地醫師討論患者狀況
(2016 年 5 月 9 日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

三、唇顎裂手術安排與準備

在手術進行前，醫院同仁及護理師會先行備妥手術所需之醫療器械與耗材(圖四及圖五)，再由當地護理師及助手將患者帶至手術房，在安撫患者情緒後，由麻醉科醫師進行全身麻醉(圖六)。



圖四 由長庚醫院及羅慧夫基金會準備之縫線等醫療物資
(2016年5月9日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖五 陳春華護理師準備手術用醫療器械與耗材
(2016年5月9日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖六 陳祖堯醫師為患者進行全身麻醉
(2016年5月9日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

四、唇顎裂手術執行

5月9日至10日兩日於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院手術房進行手術，由羅綸洲醫師、張呈欣醫師、Dr. SARAYUTH DUMRONGWONGSIRI 及望加錫唇顎裂治療中心 Dr. Ruslin 等為患者進行手術(圖七-圖十)。羅醫師等人也和當地醫師交流唇顎裂手術技巧，分享手術經驗。每場手術約2-3小時，手術時間依患者狀況、需修補情形及手術複雜度而有所不同。5月9日至10日同時有4台手術同時進行，共完成18例手術。5月11日手術於 Rumah Sakit Umum Daerah Kabupaten Barru 醫院手術房進行，有2台手術同時進行，完成5例手術。3日總計為23名患者執行唇裂或顎裂手術。23名患者中，有16名孩童(19歲以下)，7位成人；另有12位女性，11位男性。



圖七 羅綸洲醫師執行唇顎裂手術
(2016年5月9日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖八 張呈欣醫師執行唇顎裂手術，游景蘭護理師從旁協助
(2016年5月9日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖九 Dr. SARAYUTH 執行唇顎裂手術
(2016年5月11日攝於RSUD Kabupaten Barru 醫院)



圖十 羅綸洲醫師與當地醫師分享唇顎裂手術技巧
(2016年5月10日攝於RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

五、術後探視與傷口照顧衛教

手術完成後，本團隊醫護人員與醫院同仁一起前往病房訪視術後患者，醫師會觀察傷口恢復是否正常，週圍是否紅腫或有血水流出，

以及時給予妥善的處理。患者及其家屬看到醫師來探望，皆感到非常開心與安心，大部分患者恢復良好，也讓家屬及醫護人員鬆了一口氣。



圖十一 本團隊醫護人員親自探視患者術後情形
(2016年5月10日攝於RSUD Andi Makkasau Parepare醫院)

手術後的傷口照護是手術成功與傷口癒合的關鍵，為避免手術傷口的感染，術後傷口的清潔與衛生的維持是非常重要的。為傳達正確的護理知識予當地護理師、患者及其家屬，本團隊陳春華護理師親至病房教導如何清潔傷口，並示範以棉花棒沾生理食鹽水清潔患者之血跡，清潔後再以透氣膠布輕拉黏上，以避免傷口周圍拉扯。另外也提醒患者不要日曬或給予任何刺激，保持傷口之乾淨與乾燥。

唇裂之患者手術後必須保持傷口之清潔，另外，顎裂之患者手術傷口在口腔內，原則上不需要特別清潔傷口，但仍需維持口腔衛生，以降低術後傷口的感染與發炎，進食後需刷牙或以開水漱口。



圖十二 陳春華護理師至病房示範傷口照護步驟
(2016年5月10日攝於RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)



圖十三 陳春華護理師提供透氣膠布予患者家屬並提醒注意事項
(2016年5月10日攝於RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

六、其他社交活動：接受市長致謝、當地媒體報導

5月10日，Barru 市長 Mr. Ir. H. Andi Idris Syukur 為感謝我至 RSUD Kabupaten Barru 醫院服務，邀請本團隊赴市長官邸用晚膳，市長 Mr.Syukur 表示他曾到訪臺灣，覺得臺灣人民熱情善良，令他印象深刻，也特別針對本次醫療服務向我團隊致謝(圖十四)。

隔日 5 月 11 日，市長 Mr.Syukur 及 Barru 醫院院長 Dr. Lukman Sayuti Wahid 亦親赴醫院探視患者手術狀況，顯示對本活動之重視(圖十五)。另外，本次活動亦獲 Parepare 當地媒體熱烈報導，樹立臺灣醫療外交良好的典範（圖十六）。



圖十四 Barru 市長 Mr.Syukur 與本團隊合影
(2016 年 5 月 10 日攝於 Barru 市長官邸)



圖十五 Barru 市長 Mr.Syukur (右二)及院長 Dr. Wahid (右一)探視手術患者
(2016 年 5 月 11 日攝於 RSUD Kabupaten Barru 醫院)



圖十六-1 印尼 Parepare 當地報紙報導本次唇顎裂手術活動



圖十六-2 印尼 Parepare 當地報紙報導本次唇顎裂手術活動

參、心得與建議

一、結果

唇顎裂人為一種先天的顱顏病症，不僅天生外型不美觀，也會影響語言的發展，導致心理、社交上的功能障礙。在臺灣，透過超音波等產檢，從胎兒時期即開始追蹤發展，嬰兒時期即介入手術治療，兒童期也可能再經歷多次的整型外科手術，而基本治療項目皆有納入健保給付範疇。

印尼人口於 2015 年約 2 億 5 千 5 百萬人，唇顎裂發生率約為新生兒六百分之一，以印尼每年新生兒人口數為 400 萬推算，印尼每年約有將近 6,000 名新患者問世，在雅加達、望加錫等大城市醫療資源充足，或許可接受較多的治療，但在偏遠地區的巴里巴里及巴魯，不僅無法得到相關醫療資訊與資源，手術費用的高昂也讓他們無力負擔，只能任由其發展或終生無法接受治療。本次與羅慧夫基金會共同訪談數個個案，摘錄如後。

伊瑪雅(Irmayauh)是位 20 歲的青春少女，個子瘦小，有嚴重唇裂，吃東西時食物會掉出來，她在去年接受臺灣醫師的手術，順利修補了唇上的破洞，幫助她重獲自信，後來順利找到工作，更有論及婚嫁的男友，未來充滿希望。她現在可以工作自食其力，不用依賴父母供給，她也發下心願要用她賺來的錢補貼家用，孝敬父母的養育之恩。



術前



術後

圖十七 伊瑪雅術前術後的照片（由羅慧夫顱顏基金會提供）

另外有一位名叫 Ainin 的 8 個月小女孩也患有唇裂，父親是一個零售商，每個月收入只有約新台幣 3000 元，但一次手術就需要新台幣 2 萬元，每個月父親的薪水要供養全家大小，實在沒有多餘的錢讓 Ainin 接受治療，但幸好無意間家人從鄰居聽到這次臺灣醫療團來印尼服務的消息，便滿懷希望的帶 Ainin 來接受手術。幸得手術成功，非常心疼愛孫女的阿公紅著眼眶對著醫療團隊訴說感謝，謝謝醫療團隊給了他孫女一個重新的生命。



圖十八 阿公緊抱著孫女 Ainin，感謝有此機會接收手術。
(2016 年 5 月 10 日攝於 RSUD Andi Makkasau Parepare 醫院)

二、心得

這次活動患者年齡廣泛，有嬰兒、小孩，更有年事已高的阿嬤來接受唇顎裂手術，顯示印尼當地的醫療資源普遍缺乏，接受該項治療的情形並不普遍，而唇顎裂的治療與專科醫師更是稀少。整個西蘇拉維西省 9 萬人中，竟然只有 3 位整型外科醫師，許多患者也不知道唇顎裂是可以被治療的，患者因為臉上的破洞，經常受到異樣眼光和歧視，小朋友甚至無法上學接受教育，也無法融入社會或找到工作。林口長庚醫院羅綸洲部長表示，只需要 2-3 小時的手術時間，就可以將患者扭曲的容顏修護，彌補臉上永久的缺憾，幫忙他們重新找回失落已久的笑容，有著與旁人一樣的臉龐，能更有自信地外出活動。對於

他們來說，這是種人生的重生機會，他們再也不用害怕別人異樣的眼光。AMDA 印尼分會會長 Dr. Tanra 特別讚賞本團隊的精湛的技術並感謝我們的善舉，也認為這次的活動非常有意義，希望大家可以長期合作以造福更多的患者。

本次活動除了來到當地提供手術，也和當地醫師交流唇顎裂手術的技巧，分享手術經驗，以提升當地醫師的治療水準，希望將來當地醫師可以獨當一面，提供更好且更多的手術給當地唇顎裂患者。所謂「給他魚吃不如教他釣魚」，本次短期醫療服務人力物力資源有限，在僅三天的醫療服務時間，只能嘉惠二十多位患者。臺灣在器官移植、顱顏重建等醫療領域居全球領先地位，且很樂意分享專業技術，透過國際醫療合作，將可望將技術轉移或教導給其他國家。倘未來有機會更進一步與當地醫院有長期的合作計畫，培育當地種子醫師，屆時種子開花結果，當地醫生即可以治療當地民眾，讓當地人醫治當地人，這是長期來看最有效益且長治久安的安排。

本次活動的成功要歸功於各方的合作與支援；TaiwanIHA 特別感謝日本亞洲醫師協會(AMDA)、AMDA 印尼分會與印尼望加錫唇顎裂中心於行前仔細規劃與協調，印尼當地政府及醫院的熱誠接待，羅慧夫顱顏基金會、長庚紀念醫院及中英醫院醫護人員執行任務時的專業投入與團隊合作(Team work)，以及外交部、駐日本代表處及駐印尼代表處的鼎力支持，方能使得這次活動圓滿順利。



圖十九 TaiwanIHA 團隊與 Barru 醫院同仁於術後合影留念。
(2016 年 5 月 11 日攝於 RSUD Kabupaten Barru 醫院)

三、建議

TaiwanIHA 原係為因應推動參與世界衛生組織(WHO)而規劃設立，自 2009 年我國成為世界衛生大會(WHA)的正式觀察員後，工作重點由提供緊急國際援助逐漸擴大為提供受援國永續經營之醫衛協助，未來本部將繼續秉持著人道援助的精神，加強與國際組織及 NGO 之合作，同時配合外交部辦理國際合作計畫，如此不僅可擴展我服務地區與對象，提升與他國雙邊合作關係，更可發揮我醫衛專長，擴大我醫療外交效益，讓臺灣的愛心持續在全球各地發光發熱。